

NAVOD K POUŽITÍ ROŽENÉ & KOMBINOVANÉ PERCY CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky... Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016 + A1:2018. Odolnost proti oděru, Odolnost proti řezu, Odolnost proti dalšímu trhání, Odolnost proti popřechnutí, Odolnost proti prázce TDM. (A) piktogram ochrana proti mechanickým rizikům, (C) značka shody, (I) piktogram informace

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PERCY	bavlna + kozínka	✓		2X21X	8-10

Prohlášení o shodě ke státní normě na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NAVOD NA POUŽITIE ROŽENÉ & KOMBINOVANÉ PERCY SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používať väčš predpokladá (záhradné rukavice), označené CAT I.

STUPNĚ OCHRANY PODĚLA EN 388:2016 + A1:2018. Odolnosť proti oděru, Odolnosť proti řezu, Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu, Odolnosť proti popřechnutiu, Odolnosť proti prázce TDM. (A) piktogram ochrana proti mech. rizikám, (C) značka shody, (I) piktogram informácie

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PERCY	bavlna + kozínka	✓		2X21X	8-10

Prohlášení o zhode k státniku na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označen veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

INSTRUKCJA OBSŁUGI SKÓRZANE & MIESZANE PERCY PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

STOPIŃE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016 + A1:2018. Odporność na ściernie, Odporność na przecięcie, Odporność na rozdzieranie, Odporność na przedzielenie, Odporność na przecięcie TDM. (A) piktogram ochrana przeciwko ryzykom mech., (C) symbol zgody, (I) piktogram informacji

INSTRUKCJA PIELEGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania ciepłego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C.

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTEPNE ROZMIARY
PERCY	bawlna + skóra kozia	✓		2X21X	8-10

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON), oznakowanie typu rękawiczki (kategoria, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (np. przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE LEATHER & COMBINED PERCY EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016 + A1:2018. Resistance against abrasion, Resistance against cuts, Resistance against tearings, Resistance against punctures, Resistance against TDM. (A) symbol for protection against mechanical hazards, (C) mark of conformity, (I) information symbol

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
PERCY	cotton + goatskin	✓		2X21X	8-10

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified ed as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON), type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG LEDER & KOMBINIERTE PERCY DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer vorherzusehen sind (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

LEISTUNGSTUFEN NACH EN 388:2016 + A1:2018. Abriebfestigkeit, Schnittfestigkeit, Weiterreifefestigkeit, Durchschneefestigkeit, Schnittfestigkeit TDM. (A) Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; (C) Übereinstimmungszeichen; (I) Piktogramm Informationen

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEGEBARE GRÖßEN
PERCY	Baumwolle + Ziegenleder	✓		2X21X	8-10

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhes.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА КОЖЕНА И КОМБИНИРАНА PERCY И КОМБИНИРАНА BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - обикновено лично предавано средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градниръски ръкавици), обозначени като CAT I.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016 + A1:2018. Устойчивост на износване, Устойчивост на порязване, Устойчивост на други видове разкъсвания, Устойчивост на пробояване, Намали съпротивлението TDM. (A) пиктограма за защита срещу механични рискове, (C) знак за съответствие, (I) пиктограма за информация

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
PERCY	памук + ярешка кожа		✓	2X21X	8-10

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знакът обозначение със СЕ и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителни качества на ръкавици.

NAPUTAK ZA UPORABU KOŽNE & KOMBINIRANE PERCY HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtno rukavice), označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016 + A1:2018. Otпорnost na habanje, Otпорnost na presjecanje, Otпорnost na dalje rjezanje, Otпорnost na bušenje, Otпорnost smanjiti TDM. (A) piktogram zaštitna na mehanički rizici, (C) oznaka sukladnosti, (I) piktogram informacije

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijama, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C.

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
PERCY	памук + kozja koža		✓	2X21X	8-10

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavica je označena veličina, identifikacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./naziv robne marke ARDON), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavica.

HASZNÁLATI ŰTMUTATÓ BŐR & KOMBINÁLT PERCY HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben fellelhetően (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.

VEDELEMI SZINT AZ EN 388:2016 + A1:2018 ALAPJÁN: Ellenállóság kopással szemben, Ellenállóság vágással szemben, Ellenállóság tovbbszakítással szemben, Ellenállóság szúrással szemben, Ellenállóság TDM. (A) piktogram mech. kockázat elleni védelem, (C) megfelelési jel, (I) piktogram információ

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRTEK
PERCY	памут + kecskebőr		✓	2X21X	8-10

A megfelelési jelnyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./márkanév ARDON), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ODINĚS & PERCY KOMBINUOTOS LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartojuose gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklinašios CAT I.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016 + A1:2018. Atsparumas dilimui, Atsparumas pjūviui, Atsparumas atriūmams, Atsparumas pradrūmimui, Atsparumas TDM. (A) piktograma apsauga nuo mechaninių pažeidimų; (C) atitikties ženklas; (I) piktograma informacija

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
PERCY	medvilnė + ožkos oda		✓	2X21X	8-10

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./prekės ženklas ARDON), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitikties normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantis kitas pirštinės ypatybes.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA ĀDAS UN KOMBINĒTIE PERCY LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālas aizsardzības līdzeklis, kas paredzēti, lai aizsargātu rokas pret minimāliem apdraudumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotāji (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SĀKŠANĀR STANDARTU EN 388:2016 + A1:2018. Izturība pret nobēršanu, Izturība pret iegrībšanu, Izturība pret pīšanu, Izturība pret caurduršanu, Izturība pret TDM. (A) simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudumiem; (C) atbilstības zīme; (I) informācijas simbols

NOŠAUKUMS	MATERĪALS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEGĀJAMIE IZMĒRI
PERCY	kokvilna + kažāda		✓	2X21X	8-10

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdņ pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./zīmola nosaukums ARDON), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīmols un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdņu raksturīgākie simboli.

MOD DE UTILIZARE DIN PIELE & COMBINATE PERCY RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.

Table with 6 columns: DENUMIRE, MATERIAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, MĂSURI DISPONIBILE. Row 1: PERCY, bumbac + piele de capră, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identificată cât după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY S.r.o./nume de marca ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO USNJENE IN KOMBINIRANE PERCY SL

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite rok pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtarske rokavice), rokavice nosijo oznako »CAT I«.

NAVODILA ZA NEGU: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu zračenju, organskim topilom in njihovim hlapom, maslem, mineralnim oljem, raztopnim sredstvom, hidroksidu in vodi. Rokavice niso primene za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C.

Table with 6 columns: NAZIV, MATERIAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI. Row 1: PERCY, bombaž in kozlovska koža, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Tajava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledede označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY S.r.o./blogojna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE KOŽNE & KOMBINOVANE PERCY SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rokavice), označene su su CAT I.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:2016 + A1:2018
Otpornost na habanje: A (1-4); X - neprokušani
Otpornost na sečenje: B (1-5); X - neprokušani

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rokavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, maslinama, maslinama, mineralnim uljima, nagrizujućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C.

Table with 6 columns: NAZIV, MATERIJAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, DOSTUPNE VELIĆINE. Row 1: PERCY, pamuk + kozja koža, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Izja obodni znak va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY S.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, meseci i godina proizvodnje, oznaka CE i broji odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

INSTRUCȚIA Z EKSPLOATAȚII ȘKIRȚIANI PERCY TA KOMBINOVAȚII UA

ZASTOSUVANŃIA: Rukaviczki kategorija I - su rukaviczki s prostim osobitimi zasobom zaštitu, priznani za zaštitu od minimalnih rizikih, nasledni jkimi mogu svoečasno predviđati koriscuwanem (sadowsi rukaviczki), poznačeni CAT I.

STUPŃNŃ ZAŠTITU PO EN 388:2016 + A1:2018
Stiġkist d na stiranja: A (1-4); X - neprovereniġ
Stiġkist d na prererz: B (1-5); X - neprovereniġ

INSTRUCȚIA PO OBLUGOVANŃIU: Rukaviczki ne vystavljate dliġ prostotnoġu tepla, organičnih rozvinikih ni dliġ param, mastili, jkiri, mineralnih oliġi, dliġki rečovini i vodi. Ne pldođate dliġ zavaroWANŃIA i dliġa robotici z agresivnimi ġimičnimi rečovinami, ġostriimi abo ġarjanimi predmetami z temperaturoġu ponađ 50 °C.

Table with 6 columns: NAZVA, MATERIJAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, DOSTUPNI RŃZMIRI. Row 1: PERCY, bavovna + kozjača škirā, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Zava pro vġidnġvost dliġ skacuvannia na www.ardon.cz. Na koġnij pari rukaviczki e poznacennja: rozmir, identifikacġe poznacennia vġrobnicia (ARDON SAFETY S.r.o./torġova marka ARDON®), poznacennia tipu i kategorġiġ vġrobu, mesjaġ i rik vġrobtelennia, poznacennia CE ta nomer vġidnġvogo standardu (napriklad, EN388) ta simboli, jki poznacovuj dliġ dodatkovġ vlastivostġ rukaviczki.

NOTICE D'UTILISATION EN CUIR & COMBINÉS PERCY FR

UTILISATION : Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:2016 + A1:2018
Résistance contre l'attrition : A (1-4); X - non éprouvée
Résistance contre les coupes : B (1-5); X - non éprouvée

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives.

Table with 6 columns: NOM, MATÉRIAU, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, TAILLES DISPONIBLES. Row 1: PERCY, Coton + cuir de chèvre, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY S.r.o./ nom de marque ARDON®), le type de gants, le mois et année de fabrication, la marque CE. Le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEbruIKSAANWIJZING LEER & GECOMBINEERD PERCY NL

GEbruIK: Handschoenen door de categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

BSCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 388:2016 + A1:2018
Scheurweerstand: A (1-4); X - onbeproefd
Snijsweerstand: B (1-5); X - onbeproefd

ONDERHOUDINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën.

Table with 6 columns: NAAM, MATERIAAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, BESCHIKBARE MATEN. Row 1: PERCY, katoen + geitlenleer, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiekr van de fabrikant (ARDON SAFETY S.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIM TALIMATLARI DERİ VE KOMBİNE PERCY TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, eldivenizi korumak amacıyla tasarlanmıştır.

EN 388:2016 + A1:2018 STANDARINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:
Asınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4); X - denenmemiş
Kesilelere karşı dayanıklılık: B (1-5); X - denenmemiş

BAKIM TALIMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözünürler ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yapıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yapmaka veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıklarda nesnelere çalmış için uygun değildir.

Table with 6 columns: AD, MALZEME, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, MEVCUT BEDELNER. Row 1: PERCY, pamuk + keçi derisi, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Uygunluk beyanı indirdiğimiz üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ КОЖАНЫЕ И КОМБИНИРОВАННЫЕ PERCY RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:2016 + A1:2018
Устойчивость к истиранию: A (1-4); X - непроверенный
Устойчивость к разрезам: B (1-5); X - непроверенный

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жаров, агрессивных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляции с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C.

Table with 6 columns: НАЗВАНИЕ, МАТЕРИАЛ, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ. Row 1: PERCY, хлопок + козлиная кожа, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY S.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT LËKURË DHE PERCY E KOMBINUAR SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizenuara për t'ju mbrojtur duart ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtarë), të etiketuara CAT I.

NIVELET E MBROJTJES SËPAS EN 388:2016 + A1:2018
Rezistenca ndaj gërhyerjes: A (1-4); X - i paprovuar
Rezistenca ndaj prerjes: B (1-5); X - i paprovuar

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësive organike dhe ajurave të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikëve dhe ujë. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të ngrejta ose të nxehta me një temperaturë më të lartë se 50 °C.

Table with 6 columns: EMRI, MATERIALI, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, MASAT E DISPONUESHME. Row 1: PERCY, pamuk + lëkurë dhie, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY S.r.o./ emri i markës ARDON®), loji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolot që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΡΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ PERCY EL

ΧΡΗΣΗ: Τα γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα για προστατεύσει από μικρούς κινδύνους, τον οποίο οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:2016 + A1:2018
Αντοχή στην τριβή: A (1-4); X - αδοκιμαστος
Αντοχή στην κοπή: B (1-5); X - αδοκιμαστος

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συσσώρευσης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αμυχρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C.

Table with 6 columns: ΟΝΟΜΑΣΙΑ, ΥΛΙΚΟ, CAT I, CAT II, EN 388 ABCE, ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ. Row 1: PERCY, βαμβάκι & δέρμα κατσίκας, [checkmark], [checkmark], 2X21X, 8-10

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει το εγές αναγνωριστικό στοιχεία: μέγεθος, σύμβολο κατασκευαστή (ARDON SAFETY S.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388). Σύνολο παρ με υποδεικνύουν επιπρόθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

- značka shody Srbsko
- značka shody Ukrajina



- Megfelelőségi jel Szerbia
- Megfelelőségi jel Ukrajina



Prohlášení o shodě ke stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištěný líbavodný látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetú kúže. V takovém případě vyhledejte lékářské ošetření firmovým lékařem nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice. Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

- značka shody Srbsko
- značka shody Ukrajina



Prohlášení o shodě k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím zkontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zapínené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným porážkám a vzniku dermatitíd. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vztahujú na dlanových oblastí rukavíc. Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačeny na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

- Znak zgodnosti Serbia
- Znak zgodnosti Ukraina



Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na každé parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy lub niedokonalości i nie używać uszkodzonych, silnie zaplaminowanych lub zanieczyszczonych (z wewnątrz) rękawiczek z jakiegokolwiek materiału. Mogłyby one spowodować podrażnienie i/lub infekcyjne uszkodzenia skóry i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawic należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výdajnosť odnošujú za oblasť dlaní na rękavicy. Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, vydrukovanej na rękavicy. Cykl života rękavicy v użyciu zależy od znošenia i przetarcia.

- Conformity mark Serbia
- Conformity mark Ukraine



Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademare ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

- Konformitätszeichen Serbien
- Konformitätszeichen Ukraine



Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologe oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

- Марка за съответствие на Сърбия
- знака за съответствие на Украйна



Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от какъвто и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците. Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

- oznaka sukladnosti Srbiju
- oznaka sukladnosti Ukrajinia



Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa ljecnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RO: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne


NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen. De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat. De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uyguntuk işareti Sırbistan

 - Україна'нин уйгунтук ішарети

TUR

Uyguntuk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilerde göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kırılgan (iç tarafı) eldivenler kullanılmaktan kaçınarak yavaşça eldivenleri çıkarın ve dermaliteyi temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующая информация: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться. Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

 - Përputhshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsinettä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsinen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.